

No. 1296

Geburts-Schein

Friedrich Herman Schütze

ehelicher Sohn des Friedrich August Schütze
Lehrermeister in Großbunzow & Schulverwalter in Zuckersand
hier geboren zu **Zauckerode**

am **9. April 1851.** geboren Ein Taufschein

Alte Taufzeit und nun in fünfzig.

Ausgestellt zu Pasterwitz d. 15 Febr. 1867.

M. Märker Pf.



Signalement

Haare

Augen

Nase

Mund

Besondere Kennzeichen

Gewerbe

Größe

Holl

Leonard, Minnie (died at the turn of the century)
Father of Hugo { Harriet Schütze -
 { David-Ray).

Birth certificate of Friedrich Herman Schütze

Frederick Herman Schutze

(can't read it) - H.S. Kay

Appears to be birth certificate of

Freidrich Herman Schütze, child of

Friedrich August Schütze

The seal is Kirche zu Penternwitz
Church of Penternwitz

Birth Certificates for Friedrich Hermann Schütze

The dates of the two certificates probably carry some significance. The first one, dated 15 February 1867, when Hermann was 15 years old, may have been required for his entry into an apprenticeship. The second one, dated 14 June 1879, was likely required for his marriage, which occurred on 4 July 1879 in Hamburg.

The certificates were in the possession of Friedrich Hermann Schütze's daughter Harriet (née Schütze) Davis-Ray and passed down from her son Hugh Davis to James Schütze, great-grandson of Friedrich Hermann Schütze, in July of 2021.

Transcriptions and translations were performed by James Schütze in August 2021.

Certificate on Form

Transcription

No. 1296
Geburts=Schein
Friedrich Herman Schütze,
ehelicher 2ter Sohn des Freidrich August Schütze
Bergarbeiter in Großburgk und hausgenossen in Zauckerode
wurde geborren zu Zauckerode
am 9 April 1851. *schreibe Ein Tausend
Acht Hundert und ein u[nd] fünfzig.*
Ausgestellt zu Pesterwitz 15 Febr. 1867.
Kirche zu Pesterwitz [stamp] *D. Märker Pf[arrer]* [signature]

Translation

Number 1296
Birth Certificate
Friedrich Hermann¹ Schütze,
legitimate 2nd son of Friedrich August Schütze
miner in Großburgk² and fellow tenant in Zauckerode
was born in Zauckerode
on 9 April 1851. *written one thousand
eight hundred fifty-one*
Issued in Pesterwitz 15 Feb 1867.
Church of Pesterwitz [stamp] *Dr. Märker Pastor* [signature]

¹ The “n” in “Herman” has a line over it, which is an abbreviation for a double n. Hence, his name is Hermann.

² Großburgk is a section of the town of Burgk near Zauckerode. A map of Burgk's sections is at the Wikipedia page for “Burgk (Freital)” at [https://de.wikipedia.org/wiki/Burgk_\(Freital\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Burgk_(Freital)).

Certificate on Letter

Transcription

Im Jahre ein tausend acht hundert ein u[nd] funzig – 1851 –
am neunten – 9 – April abend nach 8 U[hr] wurde
in Zauckerode – bei Dresden — geboren und
ist am dreizehnten Jahr getauft worden:
Friedrich Hermann Schütze,
ehelich Kind des Friedrich August Schütze
Burgker Bergarbeiter und hausgenossen
in Zauckerode und seiner Ehefrau, Hanne
Sophie geb[oren] Lehmann aus Zauckerode.
Taufzeugen waren: 1. Karl Gottlieb Leupes[?]ch
König[liche] Bergarbeiter u[nd] Hausbesitzer in Zauckrode
2. Peter Johann Christian Schütze in Sachen zu
Roßthal 3. Friedrich Wilhelm Schütze Kgl [Königliche]
Bergarbeiter u[nd] hausgenossen in Niederpesterwitz.
Solches mird auf grund hiesigen
Kirchenbuch rechtig bescheinigt.
Pesterwitz b[ei] Dresden 14 Juni 1879.
Kirche zu Pesterwitz [stamp] Dr. ph. Märker evangel[isch]
luth[erisch] Pfarrer zü Pesterwitz

Translation

In the year one thousand eight hundred fifty-one — 1851 —
on the ninth — 9th — April evening after 8 o'clock was
in Zauckerode — near Dresden — born and
in his thirteenth year has been baptized:
Friedrich Hermann³ Schütze
legitimate child of Friedrich August Schütze
Burgker⁴ miner and fellow tenant
in Zauckerode and his wife Hanne⁵
Sophie born Lehmann of Zauckerode.
Witnesses were: 1. Karl Gottlieb Leupes[?]ch
König[liche]⁶ miner and homeowner in Zauckerode
2. Peter Johann Christian Schütze in Sachen at
Roßthal⁷ 3. Friedrich Wilhelm Schütze Königliche⁸
miner and fellow tenant in Niederpesterwitz.⁹
Such is the case on the basis of the local
church book [parish register] duly certified.
Pesterwitz by Dresden 14 June 1879.
Church of Pesterwitz [stamp] Dr. ph[ilosphy] Märker¹⁰ evangelical
Luth[eran] Pastor of Pesterwit

³ The “n” in “Herman” has a line over it, which is an abbreviation for a double n. Hence, his name is Hermann.

⁴ This indicates Friedrich August Schütze worked for the Freiherrlich von Burgker Steinkohlenwerke, one of the three major mining companies in the Döhlen Basin per the Wikipedia page “Freiherrlich von Burgker Steinkohlen- und Eisenhüttenwerke” at https://de.wikipedia.org/wiki/Freiherrlich_von_Burgker_Steinkohlen-_und_Eisenh%C3%BCttenwerke. According to the wiki page, there were three Burgker mines operating in the 1851-1864 period (from Hermann’s birth to his baptism) in Großburgk: Augustus, Bergerschacht, and Wilhelminenschacht.

⁵ The “n” in “Hana” has a line over it, which is an abbreviation for a double n. Hence, her given name is Hanna Sophie.

⁶ Karl Gottlieb worked for the Königliche Steinkohlenwerk Zauckerode, a major hard coal mining company in the Döhlen Basin. See the Wikipedia page “Königliches Steinkohlenwerk Zauckerode” at https://de.wikipedia.org/wiki/K%C3%B6nigliches_Steinkohlenwerk_Zauckerode; and see the Wikisource page “Die Königlich Sächsischen Steinkohlenwerke zu Zaukeroda im plauenschen Grunde bei Dresden” at https://de.wikisource.org/wiki/Die_K%C3%B6niglich_S%C3%A4chsische_Steinkohlenwerke_zu_Zaukeroda_im_plauenschen_Grunde_bei_Dresden.

⁷ Village northeast of Pesterwitz. Since no occupation is given, he may have been retired. See Mapcarta map at <https://mapcarta.com/18034906>.

⁸ Friedrich Wilhelm Schütze worked for the Königliche Steinkohlenwerk Zauckerode.

⁹ Village south of Pesterwitz, east of Zauckerode and west of Potschappel. See Mapcarta map at <https://mapcarta.com/18071678>.

¹⁰ Three plaques hanging in the church identify previous pastors. Dr. ph. Rudolph Julius Märker was the pastor of the church of Pesterwitz from 1855-1889. (<https://saxorum.hypotheses.org/4732>)